



Lets in Osterie:

Isulis

di Stiefin Morat

CE LIBRI ISAL?

Un libri di poesiis, di cuasi 90 pagjinis, dutis voltadis ancje par talian (e ben) **pe golaine de Kappa vu Discanto**. I 58 componiments, mai masse luncs, cualchi volte curtissims, a son dividûts in 4 parts: Dopu Friscu, Mârs, San Pauli, Arcipelacs.

MA CUI ISAL L'AUTÔR?

Stiefin Morat, ancje contecurtârs dai nestris, al è un dai autôrs furlans che plui al à contribuît a slargjâ la lenghe furlane come maniere di intindile e di doprâle. O stin cjacarant dal romanç Donald dal Tiliment. Stiefin al è ancje un dai Trastolons, dal coletif poetic Usmis, e chest an al è saltât fûr il sô libri gnûf, simpri pe Kappa vu.

MA CE ISAL DENTRI, DI PRECÎS?

Dentri di **Isulis** si cjate une racuelte di poesiis, peraulis e sintiments che a doprin la lenghe furlane, cu la variant di Morsan e cun plui di cualchi preseade distance de lenghe standard, in maniere alte, cuntun lessic che al è tal stes timp fat di ricercje ma ancje di vivût. Il mâr, la

isule e la solitudin dal om e dai oms a son i topos plui cirûts. Poesiis, in ogni câs, di lei cence presse, e gustâ un pôc ae volte.

MA A CUI I PUEDIAL PLASÊ?

A chei che ur plâs une poesie pensade e cirude, no frut di peraulis metudis dongje in premure. A cui che al vûl viodi la lenghe furlane a frontâ un lessic no di ogni dî e un nivel letarari alt, pûr restant comprensibil e simpri melodic. A cui che al à gust di lei lis poesiis sedi par talian, sedi par furlan, jessint che la traduzion e je, in pratiche, valide come la poesie in lenghe furlane.

E SE O AI VOIE DI CJOILU?

Si lu cjôl [sul sît de Kappa vu](#), o ancje inte Friûl libris, o insome, si cjate, ancje se no subit.